

RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0A1 / Noyau 0A1

Gatineau, Québec K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

Revision to a Request for a Standing Offer

Révision à une demande d'offre à commandes

National Master Standing Offer (NMSO)

Offre à commandes principale et nationale (OCPN)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Material Traffic Division /Division du transport du matériel

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

6B1, Place du Portage, Phase III

Gatineau, Québec K1A0S5

Title - Sujet REMOVAL, STORAGE AND TRANSPORTATION		
Solicitation No. - N° de l'invitation 08956-120351/A		Date 2012-11-30
Client Reference No. - N° de référence du client 08956-120351		Amendment No. - N° modif. 004
File No. - N° de dossier lm004.08956-120351	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME	
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$LM-004-61496		
Date of Original Request for Standing Offer Date de la demande de l'offre à commandes originale		2012-11-02
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2012-12-04		Time Zone Fuseau horaire Eastern Standard Time EST
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Ogbumor, Alfred		Buyer Id - Id de l'acheteur lm004
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-3589 ()	FAX No. - N° de FAX (819) 956-4944	
Delivery Required - Livraison exigée		
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:		
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.		

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required Accusé de réception requis	Yes - Oui <input type="checkbox"/>	No - Non <input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

Modifications 004

Questions et réponses

1. Question : Qu'advient-il de l'entreposage transitoire des envois qui se trouvent sur le quai, en attendant de recevoir les documents appropriés en vue de leur exportation? Il faut parfois compter plusieurs semaines pour obtenir une approbation. Pourra-t-on plutôt proposer un prix au cas par cas?

Réponse : Entreposage (à long terme [ELT] et transitoire) : " Les périodes de moins d'un mois doivent être calculées au prorata quotidiennement; cela comprend l'entreposage sous douane et les véhicules automobiles pour le transport de personnes. Les taux doivent porter sur toute la durée de l'entreposage à long terme. L'entreposage sous douane sera soumis aux mêmes tarifs que l'ELT. Le soumissionnaire doit offrir 15 jours d'entreposage transitoire gratuit, après quoi les taux d'ELT s'appliqueront aux envois que l'on entrepose de façon continue, jusqu'à ce qu'ils soient transportés vers une autre destination.

2. Question : S'il y a un véhicule automobile ainsi que des biens personnels à expédier, le temps de transit garanti (TTG) débutera-t-il uniquement lorsque l'on recevra les documents pour ces deux éléments, ou faudra-t-il les expédier séparément?

Réponse : On s'attend à ce que les biens mobiliers et le véhicule soient expédiés en même temps, sauf si des circonstances atténuantes en retardent l'envoi. Dans ces cas, on décidera au cas par cas s'il y a lieu d'expédier les biens séparément. Le temps de transit débute dès que les biens sont emballés/ou chargés?, sauf si l'offrant informe le ministère de la situation.